



## Vorgangsweise zur Onlineeinschreibung zum Mensadienst der Gemeinde Brixen Schuljahr 2022/23

Wir erinnern Sie, dass **alle** Kinder eingeschrieben werden müssen, auch jene die den Mensabesuch erneuern möchten.

<https://rcpab.multiutilitycard.it/egov-mense/>

- Anmeldung über **SPID** oder aktivierter Bürgerkarte, Lesegerät und PIN machen
- "Online Einschreibung" anklicken
- Sie finden eine Auflistung Ihrer Kinder, die in einer Schule in Brixen eingeschrieben sind
- Den grünen Button „Einschreibung“ anklicken
- Bitte lesen Sie die Erklärung aufmerksam durch und bestätigen Sie die Durchsicht. Klicken Sie auf „Weiter“
- Sie finden nun die Informationen zur Schule. Falls diese richtig sind, mit „Weiter“ bestätigen. Sollte die Schule falsch aufscheinen, ist die Anmeldung in der Schule nicht oder nicht korrekt erfolgt. **Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an die Schule**
- Füllen Sie alle Daten aus, die mit einem \* gekennzeichnet sind
- Füllen Sie die Daten für eventuelle Geschwisterkinder aus, **nur wenn diese auch die Mensa in der Gemeinde Brixen effektiv nutzen werden**
- **Menü:** Sie können eine der 4 Möglichkeiten anklicken. Wenn Sie keine Auswahl treffen, bekommt Ihr Kind das normale Menü
- Im Falle von **Allergien oder Unverträglichkeiten** müssen Sie den eigenen Onlinebereich ausfüllen „Antrag auf Diätkost“. Das ärztliche Zeugnis muss beigelegt werden. **Bereits abgegebene, ärztliche Zeugnisse müssen nicht noch einmal abgegeben werden.** Änderungen oder Absetzungen von ärztlichen Zeugnissen, müssen hingegen über diesen Onlinebereich mitgeteilt werden
- Klicken Sie nun auf „Anmeldebestätigung“ und bestätigen Sie mit „Ja“. Wenn Sie auf „Nein“ klicken, können Sie die eingegebenen Daten erneut überprüfen/ändern

## Come procedere per l'iscrizione online al servizio mensa del Comune di Bressanone anno scolastico 2022/23

Si rammenta che devono essere iscritti **tutti** i bambini, anche quelli che vorrebbero rinnovare l'iscrizione.

<https://rcpab.multiutilitycard.it/egov-mense/>

- Accedere o con **SPID** oppure con la carta servizi attivata, lettore e PIN
- Cliccare su „Iscrizione online“
- Troverete un elenco di tutti i vostri figli iscritti a una scuola a Bressanone
- Cliccare sul button verde „iscrizione“
- Leggete attentamente la dichiarazione e confermate la lettura  
Cliccate su „Prosegui“
- Qui troverete le informazioni sulla scuola. Se sono giuste può cliccare su „Procedi“. Qualora la scuola dovesse risultare sbagliata, l'iscrizione probabilmente non è stata ancora fatta o non è stata fatta correttamente. **In questo caso rivolgetevi direttamente alla scuola**
- Compilate eventuali dati mancanti, contrassegnati con un \*
- Compilate nell'apposita sezione i dati richiesti per eventuali fratelli/sorelle, **solamente se effettivamente usufruiranno della mensa del Comune di Bressanone**
- **Menù:** ha la possibilità di scegliere uno dei 4 menu proposti. Se non sceglie nessuno, verrà cucinato il menu standard
- In caso di **allergie o intolleranze**, dovete compilare l'apposita sezione online „Richiesta dieta“. Il certificato medico deve essere allegato. **Certificati medici già consegnati al nostro servizio, non dovranno essere consegnati un'altra volta.** Aggiornamenti o revoche dei certificati medici dovranno essere comunicate tramite l'apposita area online
- Cliccate su „conferma iscrizione“, e confermate con „Sì“. Se cliccate su „No“, può nuovamente controllare o variare i dati.
- Si apre una nuova finestra, cliccate su „Sì“ se



- Es öffnet sich ein Fenster, klicken Sie auf „Ja“, wenn Sie eine weitere Einschreibung vornehmen möchten, auf „Nein“, wenn Sie keine weitere Einschreibung vornehmen möchten.
  - Sollten Sie um eine **Tarifreduzierung** ansuchen wollen, bitte den Bereich „Ansuchen um Tarifreduzierung“ anklicken. **Tarifreduzierungen können nur an in Brixen ansässigen Personen gewährt werden.**
  - ACHTUNG: die Daten können nur eingegeben werden, wenn Sie im Besitz der **aktuellen Bescheinigung des Faktors der wirtschaftlichen Lage der Familie (FWL)** sind. Für das Schuljahr 2022/23 gilt die **Bescheinigung 2021**. Falls Sie die aktuelle Bescheinigung noch nicht haben, können Sie die Daten auch zu einem späteren Zeitpunkt eingeben. **Die Tarifreduzierung gilt ab dem Tag der Eingabe ins Onlineportal.**  
**Die Eingabe der Daten der FWL 2021, ist erst ab 1. Juli 2022 möglich.**
  - Klicken Sie auf „Änderung FWL“ und geben Sie die Nummer der Bescheinigung ein (diese beginnt immer mit V), das Datum und den Faktor der wirtschaftlichen Lage (FWL)
  - Klicken Sie auf „Bestätigen“ und auf „Ja“
  - Fahren Sie mit den weiteren Eingaben für jedes zur Mensa angemeldete Kind fort
  - Klicken Sie auf „Logout“, um die Online-Einschreibung zu verlassen
- Se vuole fare domanda per **un’agevolazione tariffaria**, può cliccare sulla voce „Richiesta agevolazione tariffaria“. **Richieste di agevolazione tariffaria possono fare solamente i residenti nel Comune di Bressanone.**
  - ATTENZIONE: può fare la richiesta solamente se è in possesso **dell’Attestazione del Valore della situazione economica del nucleo familiare (VSE)** attuale. Per l’anno scolastico 2022/23 deve essere utilizzata **l’attestazione 2021**. Se non ha ancora l’attestazione attuale, può fare la richiesta anche in un secondo momento. **L’agevolazione tariffaria è valida dal giorno della compilazione online.**  
**Il nuovo VSE 2021 può essere inserito a partire dal 1° luglio 2022.**
  - Andate su „Modifica VSE“, e compilate i seguenti dati: numero dell’attestazione (inizia sempre con la lettera V), la data e il valore della situazione economica del nucleo familiare (VSE)
  - Cliccate su „Conferma“ e su „Si“
  - Continuate come sopra con la compilazione dei dati per ogni alunno
  - Cliccate su „Logout“, per uscire dall’iscrizione online

Im **Informationsbereich** finden Sie alle nötigen Informationen über Ihre Kinder. In der Folge können sie hier auch die Bestätigung für die Steuererklärung herunterladen.

Nell’**area informativa** troverete tutte le informazioni necessarie riguardante i vostri bambini. In seguito, potete anche scaricare la documentazione per la dichiarazione dei redditi.